



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

No. 1582
2013
9/13
FRI



渡部 亮さん(スノーボード)

尾崎 佳司さん(テコンドー格闘家)

近藤 義忠さん(ボディボード)

大久保亜弥さん(フリースタイルスキー)
Photographer Takahiro Nakanishi

庄司 憲右さん(ビーチバレー)

松本 大翼さん(ビーチバレー)

大川 千穂さん(ベタンク)

鈴木 雅博さん(テコンドー格闘家)

山本 直晃さん(ビーチテニス)

平塚海岸で行われたビーチヨガ

村上めぐみさん(ビーチバレー)

大久保亜弥さん
Photographer Takahiro Nakanishi

地域と地元アスリートを繋ぐ

「湘南SPORTS UNIVERSE」代表 大久保亜弥さん

「マイナースポーツ」であるがゆえ、全国大会や世界大会で結果を残しても、あまり広く認知されず、たとえプロ選手であっても、活動資金をアルバイトで補っている、という人々がいる。平塚市内在住のフリースタイルスキー選手・大久保亜弥(あみ)さん(31)もその1人。2014年のソチ五輪から正式種目となる「スロープスタイル」(ジャンプ、回転、レール上を滑るなど障害物競走のような競技)で同大会への出場を目指すアスリートだ。日本代表選手の選考基準となるワールドカップ3戦を今冬に控える大久保さんは現在、練習に励む傍ら、今年5月から始めた「湘南SPORTS UNIVERSE (スポーツユニバース)」という活動も行っている。地域に住む、国内外のマイナースポーツ界で活躍するアスリートたちと、地域とを繋ぐという新たな試みだ。

コンセプトは「Sports×湘南」で、湘南地区を拠点とするアスリートたちがスポーツを通じて地域を盛り上げる、健康やまちづくりに貢献する、というもの。スポーツ教室やフィットネス教室など気軽に市民が参加できる無料体験イベントを実施し、トップア

スリートたちが直接、地域住民とふれあい、指導を行うことで、地域との交流を図ろうという活動だ。当初は1人で始めた活動ではあったが、賛同者は次第に増えていった。マイナースポーツ界で活躍するトップアスリートの仲間たち。そして先月、初の主催イベントと

なる「ビーチヨガ」を平塚海岸で実現することができた。告知はインターネット上のみだったが、60人以上の参加があったという。

地域へ還元

イベントを実施するにあたり、「参加費は無料が基本」と大久保

さんは考えている。「地域貢献」が原点にあり、今後も参加者から徴収するつもりはない。

「スロープスタイルが五輪の正式種目に決まった2年前、『オリンピックに出る』と決意しました。ですが、ものすごくお金のかかる種目なんです。そんな時、アスリート仲間へ地元企業を紹介してもらい、活動費の一部を支援してもらうことになりました。そこから仲間も増え、応援してくれる人も増えたんです。だから地元に貢献したい」と力強く語る。

得るもの

主催者側のアスリートたちは、参加者から参加費という名目の「目先の利益」を得ることはない。得るものは、目に見えないもの。

「マイナースポーツの選手の多くは個々で活動しているため、横の繋がりを持っていません。支援者もなくそのまま埋もれてしまい、夢半ばで諦めるという人も沢山見えてきました。あと一步の支援があれば輝ける、という人は多くいるんです」

また大久保さんは「1つの企業から大きな支援を受けるよりも、地域貢献をしながら地域の沢山の人の応援してもらった方が、選手のパワーになるんです」とも。だから今後も五輪を目指しつつも、精力的に様々なイベントを企画し続けていく。たとえマイナースポーツのアスリートたちであっても、この地域では大いに親しまれることを願って。活動の詳細はwww.spouni.com まで。

POWDER PALETTE



平塚ラスカ1階 コスメティックショップ「パウダーパレット」に、
憧れ眉をスピーディに叶える
アイブロウスタジオ「ビューズ」がNEW OPEN!

眉の描き方、困っていませんか?

お客様が“なりたい眉”にこだわったアイブロウスタイリング。眉のプロがご希望のイメージをお聞きし、ひとりひとりの骨格に合わせた眉をデザイン&カット。眉メイク方法も併せてご提案いたします。(カットする箇所を事前にご確認いただけます。)

〈初回限定〉
特別優待チケット 10/20
この機会にぜひご体験ください (日)まで

●レディース(20分) 3,150円(税込)
●メンズ(15分)
眉のデザイン・カットにプラスして、目周りのうぶ毛のカットもさせていただきます。特別限定メニューです。
※ご来店の際はこのチケットを切り取ってお持ちください。

※初回の方限定、おひとり様一回のみ有効となります。
※他の特典とは併用できません。
※ご予約優先とさせていただきます。(ご予約時、「湘南ジャーナル」をご覧いただいた旨をスタッフにお伝えください)

自然な眉に仕上がるので、女性の方はもちろん、男性の方にも安心してお受けいただけます。

BIEWS
EYEBROW STUDIO

平塚ラスカ コスメティック&アイブロウスタジオ
パウダーパレット&ビューズ

ご予約・お問い合わせ 0463-22-0331



二宮町で職業体験イベント開催 第30回ふれあい広場 こども職業体験

二宮町商工会青年部が企画・運営する「ふれあい広場こども職業体験」が昨年に引き続き今年23日に開催される。21名の青年部員らは2週間後に迫った開催日を前に日々の準備に追われている。

同イベントは同青年部の一大イベント「ふれあい広場」の中で行われるもの。以前はヒーローショーや模擬店などを中心としていたが、昨年は新しい試みとして職業体験を実施、好評を得た。参加者は指定の場所でチケットを購入、消防、塗装、カフェやネイルチップなど様々な職業を体験できる仕組みだ。前回は1000人を超える子ども

たちが訪れ一部チケットが売り切れてしまう事態も。そこで今年は規模を約3倍に拡大し、28の店舗・団体の協力を得た。これに中高生のボランティアも加わり、より多くの子どもたちに楽しんでもらえるようにした。一部のチケットは9月16日(月・祝)にラディアンで前売りも行われる。加えて会場も今年は町民会館、二宮小学校グラウンドと体育館、町民センターなど駅北口周辺まで、エリアも大幅に拡大。さらに安全確保のため、ラディアンエリアと駅前エリアを繋ぐ北口商店街を歩行者天国(10時~16時)にするという。



【写真左】 昨年の職業体験の様子
【写真上】 実行委員長の鈴木さん(左)と副委員長の二見浩史さん

実行委員長の鈴木一成さんは「とにかく子どもたちに楽しんでもらう場所を作るのが『ふれあい広場』の第一義。職業体験はまだ2年目だが、去年の反響から新たなサポートも得られた。5年後、10年後を見据えた積極的なチャレンジを続けていきたい」と意気込みを話している。

◇日時：9/23(月・祝) 10時~17時(雨天決行)◇会場：ラディアン・町民会館他
◇その他：職業体験は時間や対象年齢がそれぞれ違うので事前に<http://www.shokonet.or.jp/ninomiya/>のリンクから確認を。前売り体験チケットは職種・時間が限られるためこちらもHPから確認を。公共の交通機関の利用を推奨。

トイレの中から自殺防止を呼びかけ 大磯町公共施設に対策トイレトイレットペーパー設置

9月10日の「世界自殺予防デー」から1週間に設定されている「自殺予防週間」に合わせ、大磯町では自殺対策啓発用トイレトイレットペーパーの配置を行っている。

内閣府の定める自殺予防週間に合わせて国や各地方自治体は様々な取り組みを行っている。年間10人程が自殺により命を落とし、県内でも上位の自殺率となっている同町でも毎年様々な自殺対策に取り組んでおり、今年7月には職員全員がこころに不調を抱える人、自殺に傾く人のサインに気づき対応できる人になる「ゲートキーパー養成講座」を受講した。

今回は公共施設などのトイレに、うつのサインに気づくチェック内容や相談窓口、安眠のコツなどが印刷されたトイレトイレットペーパー「お父さん、眠れてる?」を1000個配置。自殺予防について家族や職場で考えるきっかけになるよう、身近な公共施設や学校のトイレからメッセージを発信する。



臨海の特徴に合わせた避難訓練 港小学校避難所運営委員会らが防災訓練実施

港小学校避難所運営委員会は4日、平塚市災害対策課、港小学校避難所配備職員らの協力のもと、合同防災訓練を実施した。訓練には夕陽ヶ丘自治会、代官町自治会、グレースパーク自治会、市立港小学校、市立港幼稚園から計904人が参加した。

訓練は震度6の地震が発生し、建物倒壊等が発生しているほか、大津波警報が発令されるという想定、同校の上層階・屋上へ避難するという内容。当日はあいにくの雨で屋上への避難はできなかったが参加した近隣住民からは迅速へ上層階への避難を実施した。

訓練後は地域住民を対象に防災講話が行われた。同委員会の陶山会長は当日の雨に連れ「どんな天気だって災害は来る」と警鐘を鳴らし、同校の伊藤校長は「児童らはいつも学校にいるかと思われるが、実際は年間15~16%しかいない。避難には近隣の方の協力が不可欠」と助け合いながらの避難を求めた。



ちゃんこの売り上げを被災地へ 湘南高砂部屋後援会が石巻市へ義援金

湘南高砂部屋後援会(相原光治会長)は5日、8月31日に行われた湘南ベルマーレ対ベガルタ仙台戦のフードコートで販売したちゃんこ鍋の売り上げの一部を義援金として落合克宏平塚市長へ届けた。これらは市を通じて、同市と災害協定を結ぶ宮城県石巻市に届けられる。

今回の事業は高砂部屋の平塚宿20周年を記念して企画されたもの。湘南ベルマーレもクラブ創設20周年を迎えることからフードコートへの出店を決め、同部屋に石巻市出身力士の朝天舞が在籍することから義援金を送ることを決めた。ちゃんこは力

士の手作り、予定していた500食を完売した。

当日、会場で行われたセレモニーには朝天舞に加え、十両・朝赤龍、平塚出身力士の朝弁慶、相原会長が出席し、訪れたサポーターに活動をアピールした。



カンボジアで七夕飾り掲出、盆踊りも再現 浴衣等の寄附も募集中 平塚・カンボジア七夕交流会

七夕を通じ、日本とカンボジアとの友好を深めることを目的に組織された「平塚・カンボジア七夕交流会」(事務局：野崎審也氏)では、今年の七夕まつりで掲出した「在日カンボジア人をつくるカンボジアコミュニティ」の七夕飾りをカンボジアへ送り、2月中旬、現地で飾りを掲出したイベントを開催する。なお、同様に星舞グループの飾りも輸送し、現地で制作した飾りも併せて掲出する。会場となるブノンペン市内の広場では、日本の夏祭り、盆踊りを再現するという。

これにあたり同会では、家庭で使用され

なくなった「浴衣(大人用・子ども用)、帯、下駄、うちわ、七夕ミニ飾り、はっぴ」等の寄附を募集している。集められたものは現地で配られる。寄附に関する問い合わせは事務局☎32-4500(野崎さん)へ。



9/14(土) 23(祝) “花と緑の専門店” サンガーデン湘南
~ 季節の草花から珍しい植物まで豊富な品揃えが魅力 ~
38周年 大感謝セール開催

- 観葉植物.....3割引 (1,000円以上の品、お持ち帰りに限り)
- 洋らん.....2割引
- インテリア鉢・花器.....2割引
- ソテツ・ココサシ.....2割引

この他にも、植物・資材のアウトレット大放送

福引き大会 空クジなし
2,000円以上お買い上げの方
お子さまにはヨーヨープレゼント!

1等 ¥10,000相当の商品
2等 ¥5,000相当 3等 ¥3,000相当
4等 ¥1,000相当 5等 季節の花苗 etc.

敬老の日ギフト
おじいちゃん、おばあちゃんに感謝を込めて...
お彼岸用生花
お買得価格で多数とりそろえています

サンガーデン湘南 平塚市大神930 年中無休(営)9:00~19:00 (10月から2月は~18:00)
☎0463-54-3339 URL <http://www.sungardenshonan.co.jp>

20~70代の痩せたい女性の方へ
夏太り...脂肪たっぷりのお腹とサヨナラしたい!
週1~2回通院 たった15分、針は使いません

そんなあなたは、耳ツボダイエットでしっかり余分な脂肪を落とし3ヶ月後にはまるで別人! 多くの方が驚きの結果を出しています!

詳しくは無料カウンセリングで!! 「ジャーナル見た」とお電話ください!

私たちは前向きに痩せたい方を応援して9年。マンツーマンのコーチ付なので挫折なし! コーチ付なので痩せたい! 私たちがあなたの痩せたいを明かします!!

8kg減! 健康的にキレイに痩せると大人気!!

10年間、週3回のジムに通って運動してのお腹の脂肪は全く落ちず諦めていた時、無料カウンセリングを知り相談してみました。立派なお腹の脂肪が嘘のように落ちたんです。(笑) ウエストはなんとマイナス22cm、体重も9kg落ちて、体脂肪も8%落ちました。毎日が充実の日です。R+Kさん68歳

平塚整体院・ヘルシースリムS・K 平塚市宝町11-2 フォーラムビル4F
10月リニューアルオープンの為スタッフ募集 平日17時~20時 土曜9時~17時 詳細はお電話で、担当金子
☎0120-034-332 完全予約制 営 9:00~12:00/14:00~19:00 土曜日は17:00まで/水・日・祝休診



EVENT 舞踊と津軽三味線のコラボあり
第十八回 福祉芸能チャリティー公演
 9/14(土) 平塚市中央公民館 入場無料
 市川流寿会舞踊教室・逸見歌謡ステージ・市川和音会が送るチャリティー公演。三代家元・市川千代若が振り付けや構成を手がける新舞踊を主に、歌謡ステージや津軽三味線の披露も。特別出演に逸見敏博氏。◇日時: 9/14(土) 10時30分開演◇会場: 平塚市中央公民館大ホール◇問い合わせ: 同教室 ☎31-5274



EVENT 高校生が外国人や地域住民と交流
平商国際交流デー
 9/14(土) 平塚商業高校敷地内
 県立平塚商業高校の生徒が国際交流・地域交流を目的に開催するイベント。市内外の飲食店などが出店する飲食ブース、フラダンス、ファッションショーなどに参加・体験できる平商国際アリーナ、小学4年生までの児童らのサッカー大会など盛りだくさんの内容。◇日時: 9/14(土) 9時~16時◇場所: 平塚商業高校◇問い合わせ: 同校 ☎31-2385



MEDICAL お口の悩み、ありませんか?
平塚歯科医師会 無料口腔がん検診
 10/27(日) 湘南歯科衛生士専門学校
 平塚歯科医師会が昨年に続き実施する無料口腔がん検診。◇10/27(日) 13時~16時・湘南歯科衛生士専門学校◇定員: 50人(多数の場合抽選)◇申し込み: 官製はがきに住所・氏名・年齢・電話番号を明記の上、口腔がん検診希望と書いて【〒254-0082 平塚市東豊田448-3平塚歯科医師会事務局】まで送付。9/30(月) 必着◇問い合わせ: 同医師会 ☎26-8255



EVENT JSA 主催、協賛にネットヨタも
ひらつかハザード eco ウォーク
 9/16(月・祝) 湘南ひらつかビーチパーク他
 日本スキムボード協会が社会貢献のため企画するビーチクリーン&避難訓練イベント。海岸から10分でどこまで避難できるかを実際に体験する。◇日時: 9/16(月・祝) 9時受付開始~11時30分(荒天延期9/29(日))◇場所: 湘南ひらつかビーチパーク他◇申し込み・問い合わせ: 同協会HP [http://www.jsa-skim.com/] から(当日受付あり)

遺された方々の心を癒す衛生保全
エンバーミング と 「送り会」

サン・ライフでは、ドライアイスを使用しない衛生保全処置「エンバーミングサービス」を導入して8年。大勢のお客様からの感謝のお声を頂き、形式張ったお通夜の形を変えるまでに至りました。「お別れは、その方らしい面影と共に美しく」。サン・ライフではお通夜でのご会葬でも時間にとらわれることなくお別れができる「送り会」(おくりえ)をご提案いたします。



..... 18:00 ~ 19:00

お通夜式

ご家族を中心に司式者による宗教儀礼を行う時間



ご会食

..... 20:00

19:00 ~
お別れ式

ご縁のあった方々とお別れをする時間

エンバーミングをされると、その方らしい面影で皆様にご面会していただけます。ご会葬の時間に制限がないので、ご都合に合わせてお越しいただくことができます。

[平塚市内 3つの葬斎場] ご自宅、ご寺院、教会、集会所でのご葬儀も承っております。



平塚斎場 田村9-12-8 TEL.54-0444



サカヤホール 明石町25-1 TEL.21-0194



平塚西セレモニーホール 根坂間239 TEL.37-4446

24時間 365日 ご葬儀の事前相談を随時受付けております。/ 無料 0120-41-3140
 各種プランやお客様の声など、詳しくはWEBをご覧ください。 [サン・ライフ葬儀](#) [検索](#)

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ
☎33-2585

ホームページ <http://www.shonan-journal.com> からもお申し込み可能!!
 平塚市・大磯町・二宮町に105,500部を発行

横浜ロイヤルウイング・ランチクルーズと
カップヌードルミュージアム
 25年9月27日(金)・10月3日(木)
 30名様限定
F1観戦ツアー
 25年10月12日(土)~13日(日)
 お一人様 大人 **55,000円**
 ※子供料金はございません

10/12(土) F1予選観戦 横浜(6:00出発) ▶ 貸切バス ▶ 鈴鹿サーキット(12:00頃到着/17:00頃出発) ▶ 貸切バス ▶ 三交イン名古屋伏見(20:00頃)

10/13(日) F1決勝観戦 三交イン名古屋伏見(7:00出発) ▶ 貸切バス ▶ 鈴鹿サーキット(12:00頃到着/17:00頃出発) ▶ 貸切バス ▶ 横浜(24:00頃到着)

■平塚・伊勢原からご乗車のお客様はシャトルバスで本体へ送迎いたします。平塚駅北口NTT前6:00出発 伊勢原駅南口イトーヨーカドー前6:20出発
 ■食事は13日(日)朝食(軽食) 帰路お弁当をお配りいたします

発着地
 ・本社(東豊田・神田交 通本社) ・田村(ヤマダ電機前またはカーマ前) ・大磯(駅前)
 ・平塚(NTT前) ・伊勢原(イトーヨーカ堂前) ・二宮(駅商工会館前)

●10名様以上でご参加の場合はお近くまで送迎致します。詳しくはお問い合わせください。
 ●旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申し込みください。

(社)全国旅行業協会正社員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者:内田 潤
お申し込み専用電話
☎050-3775-2020
 受付時間 9:00~17:30(土日営業)
 タクシーのご用命はtel.0463-54-2222

神田交通(株) 神田ツーリスト
 〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500

信頼と実績で40年!
お肌の悩み ヴィオにお任せ!!
 気になるシミで悩んでいませんか?
 ヴィオではシミの種類・体質・肌質に合ったお手入れを行います。

頬に広がったシミ Before After
 イボ状のシミ Before After

シミはヴィオの技術にお任せ下さい
 ヴィオ独自の体温美容法で代謝アップマッサージにより気になるシミを肌の内側と外側の両面からお手入れを行います。

その他の肌トラブルもご相談下さい。
 ※効果には個人差がありますのでご自分の肌で確かめ下さい。

シミ シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル
 INFA 国際エステティック連盟公認
 トータルビューティーエステ
ヴィオ平塚サロン
 〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500
0120-04-4374
 ヴィオ 平塚 <http://vio-hiratsuka.jp>

平塚市紅谷町14-30 (平田ビル3F・1Fローソン)
 営業時間: 平日10:00~19:00
 日・祝10:00~17:00
 定休日: 月曜日(最終月曜は営業)

旧田道1号線
 旧長崎ビル前
 平塚駅前
 JR平塚駅
 平塚駅西口北側徒歩1分 (1Fがローソンのビルです)

ミニ情報 MINI INFORMATION
 1枠(小) 5,250円より

買います パソコン出張修理・入札プリンタ
 即対応。年中無休、相談無料。中古引取、販売。先生の卵の会 ☎73-3593

告知 古布の市・和骨董・古民具・古裂
 今昔きもの9/24(火)~9/27(金)
 織布(をりふ) ☎0463-91-1254

買います ピアノ高価買取ります
 電子ピアノとも交換可。大型買取店
 タクト楽器湘南店 ☎96-6728

相談 合祀墓・永代供養付
 説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344

買います 原付バイク買取・処分無料!
 ナンバー付の廃車手続きも無料で安心。
 (有)バイク情報センター ☎82-1781

相談 永代供養と永代供養墓
 運用24年、寺歴八百年、ノウハウ多々
 検索 平塚宝善院 ☎32-0387

買います 古美術・骨董 高価買取
 刀剣、着物等歓迎 国道1号古花水信号前
 古美術 善 ☎0463-36-3553

直します カギ・サッシ・玄関ドア・網戸等
 見積無料。ミノシマ・サービス(平塚)
 ☎0120-88-8665

銘菓 みずぼらと
 鷺屋堂 平塚駅前
 ☎21-1038
<http://www.rogetsudou.com/>

後継者がいなくても安心です
 宗教自由 お参りも自由です
 墓石が不要なので低価格
 生前のお申し込みも可能

全てのの人に愛情を持ち“絆”を繋いでゆく
永代供養塔

永代供養塔 **18万円** お一人様
 ※保管をご希望の場合は年間1万円かかります。

宗教自由
 永代供養は管理事務所が未来永劫にわたって供養してまいります。尚、個々のお骨を保管することもできます。(骨壺保管は1万円/年) また、いつでも対面での参拝が可能です。

休憩スペース
 霊園を見渡せるスペース。また、管理棟には管理人が常駐しているので、いつ訪れても安心です。

永代供養塔
 重厚感漂う供養塔。墓石を持たない新スタイル。

本堂に一人18万円? 様々な疑問や質問は、実物をご覧いただくのが何より! お気軽に現地までお越し下さい。

綾瀬中央霊園
0120-70-2504
 神奈川県綾瀬市早川2168-1
博愛の絆 [検索](#)
 ■受付時間/9:00~18:00
 ■月曜定休(祝日の場合は火曜日)

小田急線・相鉄線「海老名駅」よりバス「早川」バス下車 徒歩3分
 小田急線・相鉄線「海老名駅」より車約10分
 カーナビ ☎0467-70-2500 でルート検索

家系 中川家
 どんこつ チャシューメン ¥880 (きざみネギ大盛無料)



住所
 平塚市四之宮 3-19-14
電話番号
 0463-71-5785
席
 カウンター13席
営業時間
 平日11:00~15:00
 17:00~23:30
 土・日・祝11:00~23:30
定休日
 年中無休
駐車場
 7台

激戦区横浜に本店を構える「中川家」。6月にOPENしたばかりの同店自慢は、濃厚でまろやかなスープとやわらかい焼豚。こだわりのもちり麺は太麺、細麺から選択可。どんこつ好きを語るならここは行くべし。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
 本券持参の方に ラーメン各種ご注文で1杯につき **餃子(5個250円) 1皿サービス!**
 ※その他サービスとの併用は不可 平成25年9月13日から1年間有効



石焼 らーめん系
石焼らーめん火山 平塚湘南店
 石焼野菜完熟みそらーめん ¥871



住所
 平塚市田村 4-16-24
電話番号
 0463-52-0580
席
 カウンター6席
 テーブル32席
営業時間
 11:00~LO23:30
定休日
 年中無休
駐車場
 20台

今年で5周年を迎えた同店のイチオシは「味噌」。宇都宮の醸造元より取寄せている米糀完熟味噌を使用したスープは、風味豊かでまろやかな味わい。火山自慢の煮立ったスープに、たっぷりの野菜と麺を絡めて召上られ。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
 本券持参の方に **5周年記念企画**
石焼らーめん各種500円!
 ※1枚につき2名様まで ※チャーシュー類、期間限定メニューを除く
 ※ご注文時にご提示下さい 有効期限:平成25年9月25日まで



イタリアン
ビストロ イチロウ
 鶏ときのこのパスタ ケーキ・ドリンクセット ¥1,650



住所
 平塚市徳延748
電話番号
 0463-32-9557
席
 テーブル25席
営業時間
 11:00~15:00
 17:00~21:00
定休日
 月曜日
 ※9/16、23は営業
 9/17、24は振替休業
駐車場
 10台

鶏ときのこで低カロリーに仕立てました。季節の柑橘を添えて秋色パスタに! 彩り野菜の生ハムサラダも添えました。他にサーモンクリーム、きのこのスープパスタ、熱々グラタン、ドリア。秋の風味をお楽しみあれ。

期間限定! セットメニューキャンペーン
セットメニュー(600円~)をご注文の方に 微炭酸ゼリーとアイスクリーム
 キャンペーン期間:平成25年9月29日まで



手打ち そば
手打そば 寿作
 山の御膳 ¥1,050



住所
 平塚市河内 447-9
電話番号
 0463-36-1066
席
 テーブル26席
 座敷8席
営業時間
 11:00~15:00(14:30LO)
 17:30~21:00(20:30LO)
定休日
 水曜日
駐車場
 5台

新そばの季節到来! 北海道からどこよりも早く新そばをお届け! 秋のおすすめは、きのこたっぷりのおろし蕎麦に新潟から直送の希少な白舞茸の天ぷら、山菜ご飯がついた「山の御膳」。秋の味覚をお楽しみあれ。

紙面切り取り持参で麺類ご注文のお客様に
1グループ全員 麺類大盛りサービス!!
 有効期限:平成25年9月30日まで ※ご注文時にご提示ください



湘南ジャーナル presents
おすすめ!
レコ麺ド
 in Autumn
8店舗

横浜家系
横浜家系六角ラーメン 源吾家
 源吾スタミナらーめん ¥800



住所
 平塚市平塚 5-22-23
電話番号
 0463-26-7536
席
 カウンター16席
 テーブル36席
営業時間
 11:30~23:00
 ※スープがなくなり次第終了
定休日
 年中無休
駐車場
 17台

大人気5種の丼の具がトッピングとして登場! 食欲の秋にぴったりの「スタミナ」、「炙りチャーシュー」、「あんかけ」、「ふわふわ卵」、「麻婆」の5種類を制覇せよ! 金曜日の醤油・塩らーめん終日500円も大好評!

本券持参で麺類ご注文のお客様に
秋の5種トッピング(各150円)を いずれか1つサービス!!
 有効期限:平成25年10月31日まで
 (※金曜日は使用不可。本券1枚でお一人様分サービス)



純 和風系
和風ラーメン処 麺や七福
 白醤油ラーメン ¥630



住所
 平塚市見附町 43-3
 誠心ビル 1F
電話番号
 0463-72-8828
席
 カウンター8席
 テーブル7席
 座敷6席
営業時間
 11:30~14:30
 17:30~23:00
定休日
 火曜日・第3水曜日
駐車場
 19台

雑誌にも紹介され、昼時の混雑はもはや人気店の証。愛知県七福醸造より取寄せた希少な「白醤油」に、天然素材を使用したダシ薫るスープが自慢。和風であって、しっかりとど越しに残るスープの主張が癖になる一杯。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
 本券持参又は「ジャーナル見た!」方に **日頃の感謝を込めて! 味付玉子サービス!!**
 ※1枚につき2名様まで ※その他サービスとの併用は不可 有効期限:平成25年10月13日まで



創作 居酒屋系
うどん・酒 ばれっと
 季節限定 きのことたっぷり三種あんかけうどん(温) ¥600



住所
 平塚市明石町 12-16
電話番号
 0463-79-9889
席
 カウンター5席
 テーブル10席
 座敷10席
営業時間
 ランチ11:00~14:00
 17:00~23:00
定休日
 日曜日
 第1・第3水曜日
駐車場
 なし

初登場! 6月にOPENした路地裏の隠れ家。お薦めは、北海道より取寄せているこだわりの小麦粉を手打ちしたうどん。もちもちの食感とコシの強さが特徴です。今なら旬のきのこを贅沢に使った季節限定メニューがお薦め。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
 本券持参の方に **お好きなドリンク1杯サービス!**
 ※地酒は除く ※1グループ全員ご利用可 有効期限:平成25年10月31日まで



丸挽 そば系
ひらつか 蕎香(きょうか)
 板そば 2.5人前(汁別) ¥850



住所
 平塚市西八幡 2-1-19
電話番号
 0463-23-6783
席
 テーブル42席
営業時間
 11:00~15:00
 17:00~21:00 (LO20:15)
定休日
 木曜日
駐車場
 7台

写真は鴨汁(¥480)と板そば(¥850)

初登場! 大村庵よりリニューアル、7月で一周年を迎えた同店では、オホーツク産のそば粉を使った「板そば」が好評。人気の鴨汁など5種類のつけ汁(200円より)が選べます。新そばがもう間近、お蕎麦が恋しい季節です。

湘南ジャーナル読者限定クーポン
 本券持参の方に **ひらつか 蕎香 100円引き!**
 ※お会計時にご提示下さい。 ※コピー不可 有効期限:平成25年9月30日まで(お一人様1枚限り)



オニクス平塚中央
決算大特価!
 タントカスタムRS未使用車
20万円引
 163万円 → 143万円



早い者勝ち!
オニクスの1冊なら 月々18,000円~で乗れる!!
 ボーナス60,000円×6 据置価格770,000円

ONIX 高価買取実施中
オニクス平塚中央
 (有)小野モーター商会 平塚市中原3-18
 ☎0120-840-293



中高年・初心者のための パソコン教室



無料授業体験会(入門コース)
 水曜日 15:15~16:15
 参加費無料!(要予約)
 ① 10月2日(水)
 ② 10月9日(水)
 ③ 10月16日(水)
 ※奈野校も同時募集中

富士通オープンカレッジ
 22-1116 平塚市 宝町10-4

輸入雑貨 アヴァンギャルドマーケット 秋の恒例! 【蚤の市】開催
 第27回 **蚤の市** 9/13(fri) ~ 30(mon) 湘南平塚本店 開催期間



期間中は様々なお買得アイテムや新商品が続々入荷します! 一度ならず何度もご来店下さい! この機会をお見逃し無く!
70%-10%OFF!

インテリア & 雑貨・テーブルウェア・服飾雑貨・ファブリクス・ガーデニング etc.

5%OFF 決算セール価格より更に優待致します!
 ※クレジットご利用は2%OFF

Avantgarde Market Essential Decor
 アヴァンギャルドマーケット湘南平塚本店
 平塚市夕陽ヶ丘4-15 電話0463-24-7080



SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみよう。

秋冬の新作入荷！毎日履くものだからあなたの足に合った靴を

バイタルステップ平塚店
☎0463-20-4066

靱帯や筋力の衰えによって、足の形は日々変化するもの。その変化や生活の場面に応じて、足に合った靴を選ぶことが、身体全体への負担を減らすことに繋がります。

バイタルステップでは外反母趾やO脚などに悩むお客様に無料カウンセリングを実施中。足のどこに負担が掛かって痛いのかを分析し、その対応策を提案してくれるのが心強い。購入後のアフターケアやお気に入りの靴を足のトラブルに合わせて調整してくれるサービスも好評。

入荷した秋冬の新作は、サイズに限りあり。普段履きやおしゃれ履きなど様々なシーンに合ったお気に入りの一足をこの機会に。



INFORMATION
平塚市紅谷町12-27
(銀座通り 滝口カバン近)
☎ 10:00~19:00
● 月曜(祭日営業翌日休)
http://www.akaiakitsu-shoes.jp

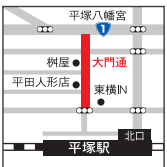
「大門通り ぼんぼり市」開催
9/14(土)~9/16(祝)

平塚大門会
☎0463-22-2627

市内商業発祥の地である大門通りは平塚八幡宮の参道型商店街。同商店街では平塚八幡宮の「ぼんぼりまつり」に合わせ「大門通り ぼんぼり市」を開催する。今年で5回目を迎える同市では街灯に飾るぼんぼりや足元のキャンドル・行燈を掲出することで、現在は国道1号によって分断されてしまっている平塚八幡宮との一体感を創出する。また14日(土)17:00~21:00には夜市を開催(点灯式18:30~)、個性豊かな様々な店が並び、ジャズミニライブ等も行う。また、和装で会場本部(御刃物処 樹屋)へ行くと「お楽しみ券」のプレゼントがもらえる。



開催日:9月14日(土)~16日(月・祝)
夜市の開催:9月14日(土) 17:00~21:00
※小雨決行
点灯式:9月14日(土) 18:30~



INFORMATION
http://www.hiratsuka-daimon.net

一年で一番新鮮な超新米を
収穫後3日以内にお届け！

笹生農園 栗の里
☎046-245-1341

笹生農園が作る「キヌヒカリ」は、数少ない「神奈川県奨励品種米」。燻蒸という殺虫処理をしない減農薬で作った、手間ひまかけた安心・安全のお米だ。この秋、収穫後3日以内にお届けする「超新米」の予約がスタート。9月30日(月)までの予約で特別価格で購入できる。収穫は10月上旬頃。

予約時に「湘南ジャーナルを見た」とお伝えください
予約締切 9/30(月)

この秋収穫の新米	ご予約特別価格
みがき玄米(5kg) 「全国推奨観光土産審査会」入賞	2,500円 (通常価格 2,675円)
みがき玄米を精米した白米 白米(10kg)	3,790円 (通常価格 3,990円)
みがき玄米の元となる米 精米用玄米(30kg)	9,990円 (通常価格 11,990円)

※お届けは代引きで送料500円(30kg以内)



INFORMATION
厚木市山際 554-1
県央厚木インターより約5分
☎ 11:00~22:00
● 無休 ● 50台
http://www.kurinosato.jp/

竹内清人の
バニユー・シネマ
馬入パラダイス

scene.24

文とイラスト：竹内清人

1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片岡(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。



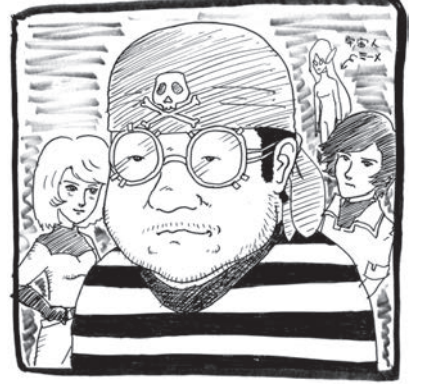
『キャプテンハーロック』

(2013/日本)②

監督：荒牧伸志 原作：松本零士
脚本：福井晴敏/竹内清人
声の出演：小栗旬/三浦春馬/蒼井優/古田新太/
福田彩乃 ほか
シネプレックス平塚ほか、全国東映系にて絶賛上映中。

モーショントークン・キャプチャー(以下、モーキャブと略す)の撮影には、舞台俳優が起用された。ステージ上でのメリハリのある演技の方が、CGデータとして取り込んだ時に動きのムラが生じないため。しかし、声優陣にとっては難易度の高い要求になった。なにせ、別の俳優が演じた間合いで、感情表現を強いられるばかりか、セリフの間もモーキャブ俳優の口と合わなくてはならない。小栗旬や古田新太ら、舞台経験も豊富な俳優にとっては、自らモーキャブを演じた方がはるかにやりやすいのだが、撮影時に声優は未定だった。にもかかわらず、彼らは存分に個性を発揮してくれている。小栗くんは実年齢に十割増しの渋さ。春馬くんは声質がアニメライクでGood! 古田さんは愛すべき太っちゃキャラに200%なりきり。蒼井優ちゃんはただひとりの宇宙人キャラを妖演。さらに、新モノマネ女王・福田彩乃ちゃん演じるトリさんの演技は爆笑&仰天モノ! いますぐ劇場へ。絶対、損はさせません!

モーショントークン・キャプチャー(以下、モーキャブと略す)の撮影には、舞台俳優が起用された。ステージ上でのメリハリのある演技の方が、CGデータとして取り込んだ時に動きのムラが生じないため。しかし、声優陣にとっては難易度の高い要求になった。なにせ、別の俳優が演じた間合いで、感情表現を強いられるばかりか、セリフの間もモーキャブ俳優の口と合わなくてはならない。小栗旬や古田新太ら、舞台経験も豊富な俳優にとっては、自らモーキャブを演じた方がはるかにやりやすいのだが、撮影時に声優は未定だった。にもかかわらず、彼らは存分に個性を発揮してくれている。小栗くんは実年齢に十割増しの渋さ。春馬くんは声質がアニメライクでGood! 古田さんは愛すべき太っちゃキャラに200%なりきり。蒼井優ちゃんはただひとりの宇宙人キャラを妖演。さらに、新モノマネ女王・福田彩乃ちゃん演じるトリさんの演技は爆笑&仰天モノ! いますぐ劇場へ。絶対、損はさせません!



Dinner Viking 秋の味覚! 鯛めしときのこの天婦羅食べ放題 90分制

時間 5:30P.M.~8:30P.M. (最終入店8:00P.M.)
会場 メインダイニングルーム
料金 おとな¥4,800
子ども(7~12才)¥2,880
幼児(4~6才)¥1,920 (消費税込み)

鯛の皮目を炙り、炊きあげた洋風鯛めし茶漬が新登場。2種類のだしといろいろな薬味でお楽しみください。

9/16日(月・祝)~10/31(木)

Lunch Viking 牛ロースしゃぶしゃぶランチバイキング 90分制

9/21(土)~9/23(月・祝)

時間 11:30A.M.~2:30P.M. (最終入店2:00P.M.)
会場 メインダイニングルーム
料金 おとな¥2,800
シニア(65才以上)¥2,240
子ども(7~12才)¥1,680
幼児(4~6才)¥1,120 (消費税込み)

目の前でつくる牛ロースのしゃぶしゃぶは4種類のソースからお選びいただけます。その他サーモンパイ包み茸ソースや、根菜とほうれん草のグラタン、茸と明太子のスパゲッティ、デザートや、ジュースなど勢ぞろい。

COOKING JOURNAL



今週の先生
雪夜寛 調理部
手代木 学さん



秋キノコたっぷりのテジカルビ丼

残暑の続く中、夏に疲れた身体に刺激を！豚肉のビタミンBにキノコの繊維質、シャキシャキとした口当たりもよく、楽しく召し上がれます。おかずやおつまみにもどうぞ。

先生のお店
「ジャーナルを見た」で普段メニューにはない今回のメニュー「秋キノコたっぷりのテジカルビ丼」を店舗でご提供！ランチ・夜定食限定、950円！
平塚市紅谷町10-3 金子ビル2F ☎20-1933
営：火～木 11:30～15:00 17:00～23:00
金・土 11:30～15:00 17:00～23:30
日・祝 17:00～22:30(L.O.は閉店30分前)
休：月曜日

- 材料(1人分)
- 豚コマ肉.....180g
 - キノコMIX.....40g
 - 玉葱(薄切り).....25g
 - 白葱(薄切り).....25g
 - ホワイトセロリ.....少々
 - ゴマ油.....少々
 - サラダ油.....少々
 - おろしニンニク.....15g
 - カツオだし.....大さじ1
 - 上白糖.....大さじ1
 - 濃口醤油.....大さじ1.5
 - 酒.....少々
 - コチュジャン.....大さじ1
 - 粉唐辛子.....大さじ2
 - 胡椒.....少々
 - 山椒.....少々
 - 白炒りゴマ.....少々
 - 温泉卵.....1個
 - 白ごはん.....適量

- フライパンにサラダ油と香り付けのゴマ油を引いて強火で豚コマ肉を炒める。
- ①にキノコMIX、玉葱、白葱を加える。酒・おろしニンニクを加えて蒸し炒めにする。胡椒をふりかける。
- ②にカツオだし・上白糖・濃口醤油・粉唐辛子・コチュジャンを加え更に炒める(調味料の順番を変えると味が変わります)。
- 丼にご飯をよそい、ゴマ油を少々ふりかける。③を盛りつけ、山椒をふり、温泉卵をトッピングする。ホワイトセロリ・ゴマをふりかけて出来上がり。

源平とその周辺

新村 衣里子
元平塚市市民アナウンサー。「大磯町史11別編ダイジェスト版 おいその歴史」では中世の一部を担当。成蹊大学講師。

第62回 波の下の都

安徳天皇の乗る御座船に平知盛(清盛と時子の子)が参上した。女房たちに「もはや、これまでです。見苦しいようなものは海へ投げ入れて沈めてください」と指示して、自らも船内を掃除して回る。戦況を心配して尋ねる女房たちに、「今日からは珍しい東男を御覧になることでしょう」と笑いながら答える知盛。「このさし追った事態に際して何という冗談をおっしゃるのですか」と女房たちは叫び出す。すでに心を決めていた二位尼(清盛の妻・時子、安徳天皇の祖母)は、三種の神器のうち2つ、神璽(八咫瓊曲玉・やさかへのまがたま)と宝剣をしっかりと身に携えた。さらに8歳の天皇を抱きあげて、皆に述べる。「私は女でも敵の手にはかかりません。天皇にお供します。天皇に心を寄せるものは、急いで後に続くように」。そして船端へと歩み出るのだった。

どこへ連れて行かれるのだろうかと思いに思いうつろいながら、二位尼は「極楽浄土にお連れしますよ」と泣きながら諭す。安徳天皇は、教えられた通りに小さな手を合わせて東の方角にある伊勢大神宮を拝んでから、西の方角に向かって念仏を唱える。「波の下にも都はありますよ」と二位尼は慰めて、安徳天皇を力強く抱きしめながら海へ飛び込んだ。幼い天子の身体は、深い海底

へと沈んでいって二度と浮かびあがってくることはなかった。

源氏方の渡辺党の武者が、海に漂う女性の長い黒髪を熊手で引っかけて寄せる。そして引っ張り上げた。生捕られていた女房たちが、「情けないことです。そのお方は女院(安徳天皇の母である建礼門院徳子、清盛と時子の娘)でいらっしゃいますよ」と指摘する。源氏武者は義経に建礼門院を捕らえたことを報告して、急いで御座船にお移した。建礼門院は心を痛めていた。焼き石(身体を温めるために綿や布に包んで懐中に入れる石)と硯を左右の懐へ入れ、母(二位尼・時子)と子(安徳天皇)の後を追って海へ飛び込んだのだが、ともに沈みゆくことができなかった。死に別れた我が子は、波の下の都にたどり着いたのだろうか――。

龍宮城を思わせるような姿の赤間神社(山口県下関市)に、幼き帝は今も祀られている。安徳天皇を祀る赤間神社の水天門(下関市阿弥陀町)写真提供=下関市



財団文化トピックス

囲碁を覚えてみませんか? **参加者募集!**

モーニング囲碁入門教室

- 日 程 / 平成25年10月5日から全12回 毎週土曜日 10月5日・12日・19日・26日 11月2日・9日・16日・23日・30日 12月7日・14日・21日
- 時 間 / 10:00～12:00
- 会 場 / 平塚病院 ※平塚駅南口から徒歩2分 平塚市代官町4-15 辻ビル2階
- 参加対象 / 囲碁を全く知らない人で、囲碁を覚えたい人。日程の内、7回以上参加できる人。小学生以上。

- 参加費 / 全12回で5,000円(高校生以下2,500円) ※初回に徴収いたします。
- 定 員 / 20名(先着順)
- 講 師 / 佐々木吉朗先生(市内在住 アマチュア四段)
- お申し込み方法 / お電話で下記項目を伝え、お申し込みください。 ①郵便番号 ②住所 ③氏名 ④年齢 ⑤電話番号



お申し込み・お問い合わせ
(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237
<http://www.hiratsukazaidana.jp>

SCN INFORMATION

2ch 情報カフェ! 湘南館 第516回

ウィークリートピックス(9月10日～16日放送)

- ☆平塚市 100歳以上の長寿が過去最多 市長お祝いメッセージ
- ☆平塚市 鉄道災害対応訓練 人身事故における救出救護活動
- ☆二宮町・大磯町 防災と備蓄セミナー 巨大地震に備えて

今週のおすすめ番組 放送日 9月14日(土)22:00～23:00
「第95回 高校野球 神奈川大会 総集編 ～感動をありがとう・そして秋へ～」
第95回全校高等学校野球選手権記念神奈川大会。数々の感動を呼んだ名勝負、名対決をダイジェストで振り返ります。また、秋季県大会の見どころにも迫ります!

お問い合わせ 湘南ケーブルネットワーク
お申し込み ☎ 0120-121302



営業部の原田恵です。私のお勧めは、平塚市幸町にある「味にうさぎ」地元の方々が集まるお店「かざぐるま」です。料理上手で明るく優しいママ2人どこか懐かしく温かみのある店内やお料理にヤミツキになる事間違いなしです。写真は、その日の食材が決まるママのお勧めのひとつ、「全目鯛の煮付け」です!ぜひ一度足を運んでみてください。



ハイチーズ!! うちのこイチャバン!!

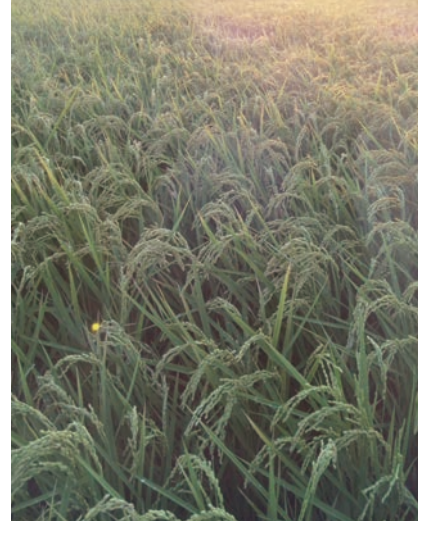


乃唯ちゃん&葵乃ちゃん

Message
おそろい服で仲よし姉妹☆

お子様のお写真募集中
日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか?メッセージとニックネーム、お子様のお名前(任意)を記載の上、ご応募下さい。【メール】toko@shonan-journal.com 【郵便】〒259-1217 平塚市長持 203-4 湘南ジャーナル社「うちのこイチャバン係」まで

撮って!送って! ケータイフォトギャラリー



夏から秋へ @いがしげさん
その内に蝉の鳴く声も懐かしく... 季節は変わっていますね!

募集 携帯電話のカメラで撮影した何気ない日常の一コマを掲載しませんか?簡単なタイトルとメッセージ、ニックネームを添えて、下記アドレスまでお送りください。極力大きなサイズの画像でお送りください。
✉ toko@shonan-journal.com まで

優良墓地のご案内

湘南大磯 静けさと緑に囲まれた心安らぐ墓苑

慶林寺墓苑

完成墓所 0.9m² **128.4万円** (税込)
■墓地使用料 ■墓石工事代

その他 1.8m²・2.7m²・合同墓・各種区画ございます。

曹同宗 慶林寺 〒259-0103 大磯町虫窪209
電話 **0463-73-1945** 現地に墓石見本ございます。

■協力会社 ■ 湘南造園(株) ☎0463-32-5030

ホルミシス万能カプセル

がん、脳卒中、心臓病、糖尿病、心筋梗塞、動脈硬化などの原因になる活性酸素の発生を抑制し、ダイエットや老化抑制にも幅広く活用できる 万能健康カプセルです。

FC フランチャイズ募集中!

カプセル事業で高収入を目指しませんか?簡単なタオ交換作業だけで、人件費がからずサロン営業出来ます。何よりお客様が喜んでくれるのでごくりやりの仕事です。事業資金のご相談、運営方法までトータルにバックアップいたします。詳しくは当社HPをご覧ください。

<http://jp-bannoukapuseru.com>
(株)日本万能カプセル
〒970-8021 福島県いわき市平中神谷字十二所河原28
☎0246-84-5678 fax:0248-88-6667

3店同時開催 得クーポン

ムッシュ武田の新作スイーツ「生パウンド」今なら嬉しい特典付き!

新作スイーツ 生パウンド 1本 1,050円(税込) (21cm・箱は別売り)

9/30まで 生パウンドお買上げご予約のお客様に 生パウンドの生チョコ(630円)をプレゼント!

上記の商品はマックスバリュ平塚河内店でも予約販売致します。お申し込みは同店サービスカウンターまで。

ムッシュ武田の店 **ドボンベルク**
本店 / 平塚市四之宮5-27-19-101 ☎55-8700
四之宮山王店 / 平塚市四之宮2-21-35 ☎24-1452

ショップ
インフォ

“ガゼル”秋のプレミアムセール
店内商品特別決算プライスで!!

2013決算セール 9/30まで!!

本物の輝きを提供しつづけているヨーロッパジュエリー「ガゼル」が決算セールを開催中。同店はヨーロッパの歴史が生んだジュエリーを豊富に取り揃えており、幅広い年齢層のあらゆる場面にふさわしい品物を選ぶことができる。9月末までは店内商品が特別決算プライスで手に入られる絶好の機会!個性あふれるジュエリーからお選び下さい。



店内商品
特別決算プライス!!

「ジュエリーラインナップ」

- カレラ・イ・カレラ(スペイン王室御用達)
- ロジェ・レーベンシュテイン
- ブシュロンウォッチ ●ラシュマイヤー
- ブラージュコ ●トレスロ
- 田崎真珠&ダイヤ製品
- ヨーロッパ製結婚リング各種



ヨーロッパ ジュエリー **ガゼル**
平塚市紅谷町9-22 ☎0463(23)1671
AM11:00~PM6:30 火曜・水曜 定休

クンタッキー
パールロード
エイトル
真珠
梅屋
駅前
ロータリー

暮らし
インフォ

賢く節水!! 家計を節約!!
従来の13L型と比べて約71%の節水を実現!

TOTO 最新型超節水トイレ 簡単・便利なりモコン付きで特別価格

「安くて、早くて、安心。」水道修理のテレビCMでおなじみのクラシアンでは、TOTOの超節水トイレ「GREEN MAX4.8 ピュアレストQR」とリモコン付き温水洗浄暖房便座(脱臭付き)のセットを10万9600円にて販売いたします。普通便座のセットは6万9800円。いずれも工事費・処分費全て込みです。仕入れから施工まで、一貫して手掛ける弊社だからこそ実現できた低価格です。同商品は、従来の13L型と比べて約71%の節水を実現しました。出張費・点検・お見積もり一切無料。水道局指定工事店なので

アフターサービスも万全です。内装の張り替えも承ります。安心して作業をおまかせください。水まわりの事ならお気軽にご相談ください。



各種クレジットカードご利用できます。施工時間は、わずか2時間で完了です。

株式会社クラシアン 平塚支社/平塚市平塚4-17-16
24時間受付・365日対応 ハートコールセンター
0120-573-573 くらしあんしん 検索

暮らし
インフォ

試聴・相談無料! 敬老の日も特別営業!
両耳装用・下取りキャンペーンも実施中

一度ご自身の聞こえを確認してみは?

会話、楽しめてますか?最近、「テレビの音が大きい」と注意されませんか?もしかしたらあなたの聞こえは補聴器が必要なレベルかも…。

聞こえづら内容や音は人それぞれ違います。補聴器はその違いに合わせて「調整」して初めて効果が発揮されるもの。また、お客様の要望や使用環境によっても選ぶべき補聴器は変わってきます。当店では聞こえを機械で測定し、生活スタイルを伺った上で、それに合わせて調整した補聴器を提案します。相談・試聴は無料なので、補聴器の経験がある方もない方もまずはお電話ください。

補聴器の選び方

- ステップ1 ご来店とカウンセリング**
専門スタッフが聞こえに関する悩みのご相談にのります。
- ステップ2 聞こえの測定**
より良いフィッティングと調整のために、聞こえの程度を正確に測定します。
- ステップ3 補聴器選び**
測定した結果をもとに、使用環境、目的、ご予算など、ご希望に合わせて補聴器をお選びいただけます。
- ステップ4 フィッティング**
お客様の聞こえの程度に合わせて調整します。まずは、対面1mの距離で会話聞き取りの調整からはじめ、さらに、静かな場所だけで聴きやすい場所でも聞き取りを試みます。
- ステップ5 ご購入・アフターケア**
使い方のアドバイスやメンテナンスなど、ご購入後もしっかりフォローします。本日に納得のいく補聴器にしたいとご要望に合わせた調整をサポートします。

敬老の日は特別営業いたします!
東海補聴器センター
TEL/FAX 0463-24-7915
営/9:00~17:00 休/日・祝・第4土曜
新日本補聴器 検索

●平塚市老松町4-11
明治安田生命ビル 松原公民館
小池眼科 入田
スポーツプラザ神奈中 至聖ヶ崎
旧国道1号線 旧国道1号線沿い
※車の方は南側道路より②へ
駅から徒歩7分

暮らし
インフォ

“住まいの困った”から始めるリフォーム
寒い時期に向けて、断熱・結露対策を!

冬を快適に過ごすなら、今から準備!

「リフォーム」といっても、その目的と内容は住まいによって様々。壁紙や床の張替など簡単なものから内窓(複層ガラス)の導入で断熱効果や結露対策を取る機能的なものや間取り変更、耐震工事など大規模なものまでお客様の「困った」に寄り添ってくれるリフォームぶらざ。「家の中で困っている場所があるんだけど、何をどこにお願いしたらよいかわからない」という方はリフォームの専門家である、同店におまかせ!!

寒くなる季節に必要な
結露・カビ防止対策!
内窓に
エコガラス → 室内の熱を逃がさない
断熱効果も!!
断熱性能の高い Low-E膜ガラスを!
古くなった木製建具を
シートで簡単にリフレッシュ!

所長 内藤啓啓さん
「困った」と感じた時がリフォームのきっかけ。冬の寒い時期に向けて、断熱効果や結露対策を考えてみては?

こんなこともおまかせ!
●床の沈み修復
●雨戸⇒シャッター
●ベランダ・バルコニーの改修
●屋根瓦のズレ補修

住まい作り43年 (株)阿部建業グループ リフォームぶらざ
0120-383-299
平塚市東八幡3-10-5
営業時間/9:00~18:00
定休日/水曜日
http://www.repurakun.com/

チケット プレゼント

「湘南ベルマーレ
ホームゲーム
対 浦和レッズ」
2組4名様にプレゼント!

9/28(土)16時キックオフ「Jリーグ
ディビジョン1 湘南対浦和」のM
自由席のチケットをプレゼント。



応募方法
ハガキまたはメール本文に

- ① 千住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社「湘南ベルマーレホームゲーム(浦和)」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募下さい。(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント(浦和)」を明記下さい)
- 9/19(木)締め切り。翌日発送。
- ※個人情報本プレゼント企画以外に使用致しません

INFORMATION

発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
105,500部発行
(ポスティング配布&店舗・施設置き)
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463.33.2585
FAX:0463.33.2574
info@shonan-journal.com
発行責任者:徳永紘一
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月・金 9時-17時)

七五三のお祝い... 夕彩のお宿 大内館の会席昼膳

期間限定(10/31まで)「松茸土瓶蒸し」をサービス!!

創業明治31年の老舗旅館の板前さんの手による昼膳「夕彩」は、夜の会席料理の一端が、気軽に味わえるとの評判です。気の合った仲間とのランチにぴったり。昼膳「相模」は、大切な方の接待や七五三のお祝いの席にもおすすめです。

今なら期間限定(10月31日まで)で「夕彩」に、「秋の味覚が存分に味わえるボリュームたっぷりの「松茸の土瓶蒸し」をサービス!至福のひとつときをお過ごしください。



期間限定 昼膳 10/31まで
「夕彩」...2,940円 季節の籠会席料理
「相模」...4,935円 季節の野立会席料理
*上記メニューをご注文の方に
松茸土瓶蒸し(単品)2,100円をサービスいたします。



大磯海岸 夕彩のお宿 **大内館**
☎0463-61-0033 大磯町大磯1083 ランチタイム/11:30~14:30
営業時間/11:30~17:00 17:30~21:00
http://www.oouchikan.com P25台 年中無休

桑田研究会バンド

ランチbuffet&ライブショー チケット発売中



2013 9.29 sun
時間/受付開始...12:00NOON~
食事...12:30P.M.~1:30P.M.
ショー...1:45P.M.~2:45P.M.
※ショー終了後無料送迎バスを運行(3:00P.M.)
会場/大磯プリンスホテル
メインバンケットホール
料金/1名様 8,500円
※チケット購入は、前振込みでのお取り扱いとなります。

桑田研究会バンドとは...
サザンオールスターズを愛して止まないメンバーが
おくる究極のサザンオールスターズトリビュートバンド!
圧巻のフルバンドとダンサーがあつたサザンのライブを
完全トリビュート。サザン愛をテーマに、
誰もが笑顔で元気になれるステージをお届けします。

お問合せご予約 Prince Hotel Oiso 大磯プリンスホテル
大磯町国府本郷546 www.princehotels.co.jp/oiso
ランチbuffet&ライブショー予約係
TEL:0463-61-7722 (受付時間10:00A.M.~6:00P.M.)